

2. Les parts han de revisar l'execució dels programes, els projectes i les activitats finançats per Espanya i recomanar els canvis i ajustos necessaris. També poden optar per identificar nous programes, projectes i activitats.

Article III: Finançament

De tots els programes, els projectes i les activitats resultants d'aquest Acord, la part corresponent al Regne d'Espanya és finançada mitjançant les seves contribucions voluntàries a ACNUR. Les contribucions voluntàries espanyoles es regeixen per la Reglamentació financera dels fons voluntaris administrats per l'Alt Comissionat per als Refugiats.

Article IV: Privilegis i immunitats

Res del que inclou aquest Acord marc es considera una renúncia expressa o implícita als privilegis i les immunitats d'ACNUR o de les Nacions Unides tal com estableix el Conveni sobre privilegis i immunitats de les Nacions Unides adoptat per l'Assemblea General de les Nacions Unides el 13 de febrer de 1946, en el qual el Regne d'Espanya és part des del 31 de juliol de 1974.

Article V: Solució de controvèrsies

Qualsevol controvèrsia entre ACNUR i el Regne d'Espanya que sorgeixi d'aquest Acord marc o que hi estigui relacionat s'ha de resoldre amistosament mitjançant consulta, negociació o altres sistemes convinguts d'avinença.

Article VI: Esmenes

Aquest Acord marc es pot esmenar amb el consentiment per escrit de les parts a petició de qualsevol d'aquestes.

Article VII: Durada i notificació de denúncia

1. Aquest Acord marc roman en vigor per un termini indefinit.

2. Qualsevol de les parts pot notificar que vol denunciar aquest Acord marc informant per escrit de la seva decisió l'altra Part. La notificació de denúncia té efecte sis mesos després de la data en què l'altra Part rebí la notificació de denúncia.

Article VIII: Data d'entrada en vigor

Aquest Acord entra en vigor en la data de recepció de la notificació final per una de les parts a l'altra en què declari que s'han complert els requisits jurídics i de procediment corresponents. Això no obstant, aquest Acord és aplicable de manera provisional a partir de la data de la signatura.

Aquest Acord se signa en dos originals en espanyol i anglès; ambdós textos són igualment autèntics.

Fet a Ginebra, Suïssa, el 9 de desembre de 2002.—Pel Regne d'Espanya, Joaquín Pérez-Villanueva y Tovar.—Per ACNUR, Ruud Lubbers.

Aquest Acord s'aplica provisionalment des del 9 de desembre de 2002, data de la signatura, segons estableix l'article VIII.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 15 d'abril de 2003.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

MINISTERI D'AGRICULTURA, PESCA I ALIMENTACIÓ

10388 REIAL DECRET 546/2003, de 9 de maig, pel qual s'estableixen disposicions específiques de lluita contra la pesta porcina africana. («BOE» 123, de 23-5-2003.)

Les mesures de lluita contra la pesta porcina africana estan incloses al Reial decret 791/1979, de 20 de febrer, pel qual es regula la lluita contra la pesta porcina africana i altres malalties del bestiar porcí, al Reial decret 425/1985, de 20 de març, pel qual s'estableix el Programa coordinat per a l'eradicació de la pesta porcina africana, i al Reial decret 983/1987, de 24 de juliol, pel qual s'estableixen normes complementàries al Programa coordinat per a l'eradicació de la pesta porcina africana.

Davant la incidència econòmica molt important d'aquesta malaltia, s'han establert mesures comunitàries de lluita contra la malaltia mitjançant la Directiva 2002/60/CE del Consell, de 27 de juny de 2002, per la qual s'estableixen disposicions específiques de lluita contra la pesta porcina africana i es modifica, referent a la malaltia de Teschen i a la pesta porcina africana, la Directiva 92/119/CEE.

Mitjançant aquest Reial decret s'incorpora a l'ordenament jurídic intern la Directiva 2002/60/CE, s'estableixen les mesures mínimes de lluita contra la pesta porcina africana i a la vegada es modifica el Reial decret 650/1994, de 15 d'abril, pel qual s'estableixen mesures generals de lluita contra determinades malalties dels animals i mesures específiques contra la malaltia vesicular porcina, amb la finalitat d'excloure la malaltia de Teschen del grup de malalties contra les quals són aplicables les mesures generals de lluita que estableix el Reial decret esmentat.

En l'elaboració d'aquesta disposició han estat consultades les comunitats autònomes i els sectors afectats.

En virtut d'això, a proposta del ministre d'Agricultura, Pesca i Alimentació, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 9 de maig de 2003,

DISPOSO:

Article 1. Objecte.

Aquest Reial decret té per objecte establir les mesures mínimes de lluita contra la pesta porcina africana, que s'han d'aplicar a tot el territori nacional.

Article 2. Definicions.

Als efectes d'aquest Reial decret, s'entén per:

a) Porc: qualsevol animal de la família «Suidae», inclosos els senglars.

b) Porc salvatge «senglar»: qualsevol porc no mantingut ni criat en una explotació.

c) Explotació: els locals, agrícoles o no, on es mantinguin o criïn porcs de forma permanent o temporal. En aquesta definició no s'inclouen els escorxadors, els mitjans de transport, ni les zones tancades on es mantenen o es poden caçar senglars; aquestes zones tancades han de tenir una mida i una estructura tals que no els siguin aplicables les mesures que preveu l'article 5.1.

d) Manual de diagnòstic: el manual de diagnòstic de la pesta porcina africana, aprovat per la Comissió Europea d'acord amb l'article 18.3 de la Directiva 2002/60/CE del Consell, de 27 de juny de 2002.

e) Porc sospitós d'estar infectat amb el virus de la pesta porcina africana: qualsevol porc, o cadàver de porc, que, en l'examen clínic o en l'autòpsia, presenti símptomes clínics o lesions, o reaccions a les proves de laboratori dutes a terme de conformitat amb el manual de diagnòstic, que indiquin la possible presència de la pesta porcina africana.

f) Cas de pesta porcina africana, o porc infectat amb pesta porcina africana: qualsevol porc, o cadàver de porc, en què s'hagi comprovat oficialment, en l'examen clínic o en l'autòpsia, la presència de símptomes clínics o lesions de pesta porcina africana, o en què s'hagi comprovat oficialment la presència de la malaltia com a resultat d'un examen de laboratori realitzat de conformitat amb el manual de diagnòstic.

g) Focus de pesta porcina africana: l'explotació on s'hagin detectat un o més casos de pesta porcina africana.

h) Focus primari: el focus al qual es refereix l'article 4.1.a). 1r del Reial decret 2459/1996, de 2 de desembre, pel qual s'estableix la llista de malalties d'animals de declaració obligatòria i es dóna la normativa per a la notificació.

i) Zona infectada: zona on, després de la confirmació d'un o més casos de pesta porcina africana en senglars, s'apliquin mesures d'eradicació de la malaltia d'acord amb els articles 15 o 16.

j) Cas primari de pesta porcina africana en senglars: qualsevol cas de pesta porcina africana que es detecti en senglars d'una zona on no s'apliquin mesures d'acord amb els articles 15 o 16.

k) Explotació de contacte: qualsevol explotació en la qual es pugui haver introduït la pesta porcina africana, com a resultat de la localització, del moviment de persones, porcs o vehicles, o de qualsevol altra forma.

l) Propietari: qualsevol persona, física o jurídica, que sigui propietària dels porcs o estigui encarregada de criar-los, amb remuneració o sense.

m) Autoritat competent: els òrgans competents de les comunitats autònomes, i el Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació per als intercanvis amb països tercers.

n) Veterinari oficial: el veterinari designat per l'autoritat competent.

ñ) Transformació: un dels tractaments per al material de la categoria 2 que preveu el Reglament (CE) núm. 1774/2002 del Parlament Europeu i del Consell, de 3 d'octubre de 2002, pel qual s'estableixen les normes sanitàries aplicables als subproductes animals no destinats al consum humà, aplicat de manera que s'eviti el risc de propagació del virus de la pesta porcina africana.

o) Matança: la matança de porcs tal com la defineix l'article 2.f) del Reial decret 54/1995, de 20 de gener, sobre protecció dels animals en el moment del seu sacrifici o matança.

p) Sacrifici: el sacrifici de porcs tal com el defineix l'article 2.g) del Reial decret 54/1995.

q) Vector: una paparra de l'espècie *Ornithodoros erraticus*.

Article 3. *Notificació de la pesta porcina africana.*

1. La presència, o la sospita, de la pesta porcina africana ha de ser objecte de notificació obligatòria i immediata a l'autoritat competent.

2. Sense perjudici del que disposa el Reial decret 2459/1996, l'autoritat competent en el territori de la qual es confirmi la presència de pesta porcina africana:

a) Ha de notificar la malaltia al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació i n'ha d'informar aquest Minis-

teri, per tal que el Ministeri notifiqui la malaltia i a la Comissió Europea i la informi, a través de la via corresponent, i els altres estats membres, d'acord amb el que disposa l'annex I, sobre:

1r Els focus de pesta porcina africana que s'hagin confirmat en explotacions.

2n Els casos de pesta porcina africana que s'hagin confirmat en un escorxador o mitjà de transport.

3r Els casos primaris de pesta porcina africana que s'hagin confirmat en senglars.

4t Els resultats de l'enquesta epidemiològica duta a terme d'acord amb l'article 8.

b) Ha d'informar el Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, als efectes que el Ministeri informi la Comissió Europea, a través de la via corresponent, i els altres estats membres, sobre els casos posteriors confirmats en senglars en una zona infectada amb pesta porcina africana d'acord amb l'apartat 3.a) i l'apartat 4 de l'article 16.

Article 4. *Mesures en cas de sospita de pesta porcina africana en una explotació.*

1. Quan en una explotació hi hagi un o diversos porcs dels quals se sospiti que estan infectats amb el virus de la pesta porcina africana, l'autoritat competent ha de posar en pràctica immediatament els mitjans d'investigació oficials destinats a confirmar o descartar la presència d'aquesta malaltia, d'acord amb els procediments que estableix el manual de diagnòstic.

Quan l'explotació sigui visitada per un veterinari oficial, també s'ha de dur a terme una comprovació del registre i de les marques d'identificació dels porcs que preveuen els articles 4, 5 i 7 del Reial decret 205/1996, de 9 de febrer, pel qual s'estableix un sistema d'identificació i registre dels animals de les espècies bovina, porcina, ovina i cabrum.

2. Quan l'autoritat competent consideri que no es pot descartar la sospita de presència de pesta porcina africana en una explotació, ha de posar l'explotació sota vigilància oficial i, en particular, disposar que:

a) Es dugui a terme el recompte de totes les categories de porcs de l'explotació, i que s'estableixi una llista amb el nombre de porcs de cada categoria que ja estiguin malalts o morts o puguin estar infectats. La llista s'ha d'actualitzar per tenir en compte els porcs nascuts i morts durant el període de sospita. Les dades de la llista s'han d'exhibir, si se sol·licita, i s'han de poder controlar en cada visita.

b) Tots els porcs de l'explotació romanguin als locals on s'allotgin normalment o es confinin en un altre lloc que en permeti l'aïllament.

c) Es prohibeixi qualsevol entrada de porcs a l'explotació, així com qualsevol sortida de l'explotació. En cas que sigui necessari, l'autoritat competent pot ampliar la prohibició de sortida de l'explotació als animals d'altres espècies i exigir l'aplicació de les mesures oportunes per destruir rosegadors o insectes.

d) Es prohibeixi qualsevol sortida de cadàvers de porcs de l'explotació, llevat que hi hagi una autorització expedida per l'autoritat competent.

e) Es prohibeixi qualsevol sortida de l'explotació de carn, productes de porc, esperma, òvuls o embrions de porc, pinsos per a animals, estris, materials i deixalles que puguin transmetre la pesta porcina africana, llevat que hi hagi una autorització expedida per l'autoritat competent; i que no surti carn, productes de porc, esperma, òvuls o embrions de l'explotació per al comerç intracomunitari.

f) El moviment de persones d'entrada o sortida de l'explotació quedi supeditat a l'autorització escrita de l'autoritat competent.

g) El moviment de vehicles d'entrada o sortida de l'explotació quedi supeditat a l'autorització escrita de l'autoritat competent.

h) A les entrades i sortides de les construccions on s'allotgin els porcs, així com a les de l'explotació en si, es facin servir mitjans adequats de desinfecció. Qualsevol persona que entri en una explotació de porcí, o en surti, ha de complir les mesures higièniques pertinents que siguin necessàries per reduir el risc de propagació del virus de la pesta porcina africana; a més, tots els mitjans de transport s'han de sotmetre a una desinfecció acurada abans de sortir de l'explotació.

i) Es dugui a terme una enquesta epizootiològica segons el que disposa l'article 8.

3. Quan ho exigeixi la situació epidemiològica, l'autoritat competent:

a) Pot aplicar a l'explotació inclosa a l'apartat 2 d'aquest article les mesures que preveu l'apartat 1 de l'article 5. Això no obstant, l'autoritat competent, si considera que les condicions ho permeten, pot limitar l'aplicació de les mesures esmentades als porcs sospitosos d'estar infectats o contaminats amb el virus de la pesta porcina africana i a la part de l'explotació on es mantinguin, sempre que aquests porcs s'hagin allotjat, mantingut i alimentat totalment a part dels altres porcs de l'explotació. En qualsevol cas, quan aquests porcs se sacrificuin, se n'ha de prendre un nombre suficient de mostres per poder confirmar o descartar la presència del virus de la pesta porcina africana, d'acord amb el manual de diagnòstic.

b) Pot establir una zona de control temporal al voltant de l'explotació que preveu l'apartat 2. S'han d'aplicar a les explotacions de porcí situades en aquesta zona totes o algunes de les mesures que preveuen els apartats 1 o 2.

4. Les mesures que preveu l'apartat 2 no s'han de suspendre fins que es descarti oficialment la presència de pesta porcina africana.

Article 5. *Mesures en cas de confirmació de pesta porcina africana en una explotació.*

1. Quan es confirmi oficialment la presència de la pesta porcina africana en una explotació, l'autoritat competent, com a complement de les mesures enumerades a l'article 4.2, ha d'ordenar que:

a) Se sacrificuin sense demora, i sota control oficial, tots els porcs de l'explotació, de manera que s'eviti qualsevol risc de propagació del virus de la pesta porcina africana tant durant el transport com en el moment de la matança.

b) De conformitat amb el manual de diagnòstic, es prengui un nombre suficient de mostres dels porcs quan se sacrificuin, amb la finalitat de poder determinar la manera d'introducció del virus de la pesta porcina africana a l'explotació i el temps que hi pugui haver estat present abans de la notificació de la malaltia.

c) Es transformin, sota supervisió oficial, els cadàvers dels porcs que hagin mort o s'hagin sacrificat.

d) En la mesura que sigui possible, es localitzi i es transformi, sota supervisió oficial, la carn dels porcs sacrificats durant el període inclòs entre la introducció probable de la malaltia a l'explotació i l'adopció de les mesures oficials.

e) Es localitzin i es destrueixin, sota supervisió oficial, l'esperma, els òvuls o els embrions de porcs, recollits a l'explotació durant el període inclòs entre la introducció

probable de la malaltia a l'explotació i l'adopció de les mesures oficials, de manera que s'eviti qualsevol risc de propagació del virus de la pesta porcina africana.

f) Qualsevol substància o deixalla que pugui estar contaminada, com els pinsos per a animals, se sotmeti a una transformació, i es destrueixi tot el material d'un sol ús que pugui estar contaminat i, especialment, l'utilitzat per a les operacions de sacrifici. Aquestes mesures s'han d'executar de conformitat amb les instruccions del veterinar oficial.

g) Després d'haver-se eliminat els porcs, es netegin, es desinsectin si és necessari, es desinfectin i es tractin de conformitat amb l'article 12 totes les construccions on s'hagin allotjat els porcs, així com els vehicles que s'hagin fet servir per transportar els porcs o els seus cadàvers, i l'equip, els jaços, els fems i els purins que puguin estar contaminats.

h) En cas de focus primari de la malaltia, la soca aïllada del virus de la pesta porcina africana se sotmeti als procediments de laboratori que estableix el manual de diagnòstic per identificar el tipus genètic.

i) Es dugui a terme una enquesta epizootiològica segons el que disposa l'article 8.

2. En cas que s'hagi confirmat un focus en un laboratori, un zoològic, una reserva d'animals silvestres, o una zona tancada on es mantinguin els porcs amb finalitats científiques o relacionades amb la conservació d'espècies o de races poc comunes, l'autoritat competent pot establir excepcions quant als paràgrafs a) i e) de l'apartat 1, sempre que no es posin en perill interessos fonamentals de la Unió Europea. La decisió d'establir aquestes excepcions s'ha de notificar immediatament al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació perquè la traslladi a la Comissió Europea.

En aquest cas, l'autoritat competent ha d'aplicar les mesures que pugui adoptar la Comissió Europea, si cal, per prevenir la propagació de la malaltia.

Article 6. *Mesures en cas de confirmació de pesta porcina africana en explotacions integrades per diverses unitats de producció.*

1. En cas de confirmació de pesta porcina africana en explotacions compostes per dues o més unitats de producció separades, l'autoritat competent, amb la finalitat que es porti a terme l'engreixament dels porcs, pot establir excepcions al que disposa l'article 5.1.a), referent a les unitats sanes de producció de porcí d'una explotació infectada, sempre que el veterinar oficial hagi confirmat que l'estructura, la mida i la distància d'aquestes unitats de producció, així com les operacions que s'hi duen a terme, són d'una manera que, des del punt de vista de l'estabulació, de la cura i de l'alimentació, les unitats de referència resulten completament independents, de manera que el virus no es pot propagar d'una unitat de producció a una altra.

2. En cas que es recorri a les excepcions que preveu l'apartat 1, l'autoritat competent ha d'establir les disposicions d'aplicació en funció de les garanties zoosanitàries que es puguin oferir, i n'ha d'informar immediatament el Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació.

3. El Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, en cas que es recorri a aquestes excepcions, n'ha d'informar immediatament la Comissió Europea. L'autoritat competent ha d'aplicar les mesures que pugui adoptar la Comissió Europea, si cal, per prevenir la propagació de la malaltia.

Article 7. *Mesures en explotacions de contacte.*

1. Es reconeixen explotacions de contacte aquelles en què el veterinar oficial observi, o, basant-se en l'en-

questa epidemiològica duta a terme d'acord amb l'article 8, consideri que s'ha pogut introduir la pesta porcina africana, o bé a l'explotació que preveuen els articles 4 o 5 a partir d'altres explotacions, o bé en aquestes a partir d'aquella.

Les disposicions de l'article 4 s'han d'aplicar a aquestes explotacions fins que es descarti oficialment la presència de pesta porcina africana.

2. Quan ho exigeixi la situació epidemiològica, l'autoritat competent ha d'aplicar les mesures que preveuen l'article 5.1 a les explotacions de contacte esmentades a l'apartat 1 d'aquest article.

S'ha de prendre un nombre suficient de mostres dels porcs, d'acord amb el manual de diagnòstic, en el moment de sacrificar-los, per poder confirmar o descartar la presència del virus de la pesta porcina africana en aquestes explotacions.

Article 8. *Enquesta epidemiològica.*

L'enquesta epidemiològica relativa als casos sospitosos o focus de pesta porcina africana s'ha de dur a terme a partir de qüestionaris preparats en el context del pla d'urgència que preveu l'article 21.

L'enquesta ha de versar, almenys, sobre:

a) El període durant el qual el virus de la pesta porcina africana pot haver estat present a l'explotació abans que la malaltia s'hagi notificat o sospitat.

b) El possible origen de la pesta porcina africana a l'explotació, i la determinació d'altres explotacions on hi hagi porcs que hagin pogut resultar infectats o contaminats a partir del mateix origen.

c) Els moviments de les persones, els vehicles, els porcs, els cadàvers, l'esperma, la carn o qualssevol materials que hagin pogut transportar el virus a les explotacions corresponents o des de les explotacions.

d) La possibilitat que la causa de la dispersió de la malaltia radiqui en els vectors o en els senyals.

Si els resultats d'aquesta enquesta suggereixen que la pesta porcina africana es pot haver propagat des d'explotacions situades en altres estats membres, o des d'Espanya a explotacions d'altres estats membres, l'autoritat competent n'ha d'informar immediatament el Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, als efectes que el Ministeri informi d'aquesta circumstància la Comissió Europea i els estats membres corresponents.

Article 9. *Establiment de zones de protecció i vigilància.*

1. Quan s'hagi confirmat oficialment el diagnòstic de pesta porcina africana als porcs d'una explotació, l'autoritat competent ha d'establir al voltant del focus una zona de protecció d'un radi mínim de tres quilòmetres, inclosa al seu torn en una zona de vigilància d'un radi mínim de 10 quilòmetres.

Les mesures que preveuen els articles 10 i 11 s'han d'aplicar a les zones respectives.

2. Quan estableixi aquestes zones, l'autoritat competent ha de tenir en compte:

a) Els resultats de l'enquesta epidemiològica duta a terme d'acord amb l'article 8.

b) La situació geogràfica i, en particular, les fronteres naturals o artificials.

c) L'emplaçament i la proximitat de les explotacions.

d) Els patrons de moviments i comerç de porcs, i la disponibilitat d'escorxadors i d'instal·lacions per transformat els cadàvers.

e) Les instal·lacions i el personal disponibles per controlar qualsevol moviment de porcs dins de les zones, especialment si els porcs que s'hagin de sacrificar han de sortir de la seva explotació d'origen.

3. En cas que la zona de protecció o la de vigilància s'estengui a França, Portugal o Andorra, l'autoritat competent ha de notificar aquesta circumstància al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, als efectes que amb l'estat o els estats que puguin resultar afectats es pugui establir l'oportuna col·laboració en la delimitació de les zones.

En cas que una zona hagi d'incloure parts del territori de més d'una comunitat autònoma, l'autoritat competent ho ha de comunicar al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació perquè coordini les actuacions amb l'altra o les altres comunitats autònomes afectades, amb la finalitat que s'estableixin les corresponents zones de protecció i vigilància.

4. L'autoritat competent ha d'adoptar totes les mesures necessàries, inclosa la utilització de senyals i cartells d'advertència ben visibles, i de mitjans de comunicació com la premsa i la televisió, per garantir que totes les persones de les zones de protecció i vigilància coneixen perfectament les restriccions vigents d'acord amb els articles 10 i 11, i ha d'adoptar totes les disposicions que consideri adequades per garantir l'aplicació correcta de les mesures.

Article 10. *Mesures a la zona de protecció establerta.*

1. L'autoritat competent ha de vetllar perquè s'apliquin les mesures següents a la zona de protecció:

a) Tan aviat com sigui possible s'ha d'elaborar un cens de totes les explotacions. Després d'establir la zona de protecció, un veterinari oficial ha de visitar aquestes explotacions en el termini màxim de set dies, per dur a terme un examen clínic dels porcs i per comprovar el registre i les marques d'identificació dels porcs que preveuen els articles 4, 5 i 7 del Reial decret 205/1996.

b) S'han de prohibir els moviments i el transport de porcs per carreteres públiques o privades, exceptuant-ne, si escau, les carreteres de servei de les explotacions, tret que l'autoritat competent els autoritzi en permetre els moviments que preveu el paràgraf f) d'aquest apartat. Aquesta prohibició no es pot aplicar al trànsit de porcs per carretera o ferrocarril, sense descàrrega ni parades. Tot això sense perjudici de l'excepció que la Comissió Europea pugui concedir en el cas dels porcs d'abastament que no procedeixin de la zona de protecció i es dirigeixin a un escorxador situat en aquesta zona, per sacrificar-los immediatament.

c) Els camions i altres vehicles, i els equips dedicats al transport de porcs, altres animals o productes que puguin estar contaminats (com ara cadàvers, pinsos, fems, purins, etc.), s'han de netejar, desinsectar si és necessari, desinfectar i tractar-se tan aviat com es pugui després de la contaminació, d'acord amb les disposicions i els procediments que estableix l'article 12. Cap camió o vehicle que hagi servit per transportar porcs pot sortir de la zona sense haver-se netejat i desinfectat, i després inspeccionat i autoritzat una altra vegada per l'autoritat competent als efectes de transport.

d) No pot entrar a l'explotació ni sortir-ne cap altre animal domèstic sense l'autorització de l'autoritat competent.

e) Tots els porcs morts o malalts d'una explotació s'han de declarar immediatament a l'autoritat competent, que ha de dur a terme les investigacions apropiades d'acord amb els procediments establerts al manual de diagnòstic.

f) No poden sortir porcs de l'explotació on es trobin durant, almenys, 40 dies a partir de l'acabament de les operacions prèvies de neteja i desinfecció i, si és necessari, de desinsectació, de les explotacions infectades. Al cap dels 40 dies, sota les condicions que estableix l'apartat 3, l'autoritat competent pot autoritzar la sortida

de porcs de l'esmentada explotació per traslladar-los directament:

1r A un escorxador designat per l'autoritat competent preferentment situat a la zona de protecció o de vigilància per sacrificar-los immediatament.

2n A unes instal·lacions de transformació o un lloc adequat on se sacrifiquin immediatament els porcs i es transformin els seus cadàvers sota supervisió oficial.

3r En circumstàncies excepcionals, a altres locals situats dins de la zona de protecció. En aquest cas, l'autoritat competent n'ha d'informar immediatament el Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, als efectes del trasllat immediat a la Comissió Europea.

g) L'esperma, els òvuls o els embrions de porcs no poden sortir de les explotacions situades a la zona de protecció.

h) Qualsevol persona que entri en una explotació de porcí, o en surti, ha d'observar les normes higièniques necessàries per reduir el risc de propagació del virus de la pesta porcina africana.

2. Quan les prohibicions que preveu l'apartat 1 es mantinguin una vegada transcorreguts els 40 dies, a causa de l'aparició de nous focus de la malaltia, i això planteja problemes de benestar animal o d'un altre tipus per a la cura dels porcs, l'autoritat competent, amb la sol·licitud prèvia motivada del propietari i sota les condicions que estableix l'apartat 3, pot autoritzar la sortida de porcs d'una explotació situada a la zona de protecció per traslladar-los directament:

a) A un escorxador designat per l'autoritat competent preferentment situat a la zona de protecció o de vigilància per sacrificar-los immediatament.

b) A unes instal·lacions de transformació o a un lloc adequat on se sacrifiquin immediatament els porcs i es transformin els cadàvers sota supervisió oficial.

c) En circumstàncies excepcionals, a altres locals situats dins de la zona de protecció. En aquest cas, l'autoritat competent n'ha d'informar immediatament el Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, als efectes del trasllat immediat a la Comissió Europea.

3. Quan es faci referència a aquest apartat en aquest Reial decret, l'autoritat competent pot autoritzar la sortida de porcs de l'explotació corresponent amb la condició que:

a) Un veterinari oficial hagi dut a terme un examen clínic dels porcs de l'explotació i, en particular, dels que n'hagin de sortir, incloent-hi la mesura de la temperatura corporal d'acord amb els procediments establerts al manual de diagnòstic, així com una comprovació del registre i de les marques d'identificació dels porcs que preveuen els articles 4, 5 i 7 del Reial decret 205/1996.

b) Les comprovacions i els exàmens esmentats no hagin revelat la presència de pesta porcina africana i posin de manifest el compliment del que disposa el Reial decret 205/1996.

c) Els porcs es transportin en vehicles segellats per l'autoritat competent.

d) Els vehicles i l'equip que s'hagin utilitzat per transportar porcs es netegin i desinfectin immediatament després del transport d'acord amb el que disposa l'article 12.

e) Si els porcs s'han de sacrificar, llavors es prengui, d'acord amb el manual de diagnòstic, un nombre suficient de mostres dels porcs, per poder confirmar o descartar la presència del virus de la pesta porcina africana en aquestes explotacions.

f) Si els porcs es transporten a un escorxador:

1r L'autoritat competent responsable de l'escorxador ha de ser informada de la intenció d'enviar els porcs

a l'escorxador, i n'ha de notificar l'arribada a l'autoritat competent d'expedició.

2n Quan arribin a l'escorxador, aquests porcs s'han de mantenir i sacrificar en llocs separats dels ocupats per altres porcs.

3r Durant les inspeccions «ante mortem» i «post mortem» dutes a terme a l'escorxador designat, l'autoritat competent ha de tenir en compte els possibles signes que puguin revelar la presència de la pesta porcina africana.

4t La carn fresca procedent d'aquests porcs ha de ser transformada o marcada amb el segell especial que indica el capítol XI, apartat 50, de l'annex I del Reial decret 147/1993, de 29 de gener, pel qual s'estableixen les condicions sanitàries de producció i comercialització de carn fresca, amb dos traços perpendiculars en forma de creu obliqua que travessin el segell i la intersecció de la qual se situï al centre, de manera que es permeti la lectura de les indicacions col·locades a l'interior. Posteriorment, la carn ha de ser tractada separatament d'acord amb el que disposa l'apartat 1 de l'article 5 del Reial decret 1066/1990, de 27 de juliol, pel qual s'estableixen els requisits de sanitat animal que han de complir els productes carnis destinats al comerç intracomunitari i importats de països tercers. Això s'ha de dur a terme en un establiment designat per l'autoritat competent. La carn s'expedeix a l'establiment amb la condició que la tramesa se segelli abans de sortir i romangui segellada durant tot el transport.

4. L'aplicació de les mesures a la zona de protecció s'ha de mantenir, almenys, fins que:

a) S'hagi dut a terme la neteja, desinfecció i, si és necessari, desinsectació de les explotacions infectades.

b) Els porcs de totes les explotacions hagin estat objecte d'exàmens clínics i de laboratori, duts a terme d'acord amb el manual de diagnòstic, a fi de detectar la possible presència del virus de la pesta porcina africana.

Els exàmens esmentats al paràgraf b) no s'han de dur a terme abans que hagin transcorregut 45 dies des de l'acabament de les operacions prèvies de neteja, desinfecció i, si escau, desinsectació de les explotacions infectades.

5. Això no obstant, i sense perjudici del que estipulen el paràgraf f) de l'apartat 1 i els apartats 2 i 4, els terminis de 40 dies, establerts al dit paràgraf i apartat 2, i de 45 dies, establert al dit apartat 4, poden quedar reduïts a 30 dies, sempre que l'autoritat competent, de conformitat amb el manual de diagnòstic, hagi aplicat un programa intensiu de presa de mostres i de proves que permeti descartar la presència del virus de la pesta porcina africana a l'explotació de què es tracta.

Article 11. *Mesures a la zona de vigilància establerta.*

1. L'autoritat competent ha de vetllar perquè a la zona de vigilància s'apliquin les mesures següents:

a) S'ha d'elaborar un cens de totes les explotacions porcines.

b) S'han de prohibir els moviments i el transport de porcs per carreteres públiques o privades, exceptuant-ne, si cal, les carreteres de servei de les explotacions, llevat que l'autoritat competent els autoritzi. No cal aplicar aquesta prohibició al trànsit de porcs per carretera o ferrocarril, sense descàrrega ni parades, o al cas dels porcs d'abastament que procedeixin de l'exterior de la zona de vigilància i es dirigeixin a un escorxador situat en l'esmentada zona per sacrificar-los immediatament.

c) Els camions i altres vehicles, i els equips dedicats al transport de porcs, altres animals o productes que puguin estar contaminats (com ara cadàvers, pinsos, fems, purins, etc.), s'han de netejar, desinsectar si és necessari, desinfectar i tractar-se tan aviat com es pugui després de la contaminació, d'acord amb l'article 12. Cap camió o vehicle que s'hagi fet servir per transportar porcs pot sortir de la zona sense haver-se netejat i desinfectat.

d) No pot entrar a l'explotació ni sortir-ne cap altre animal domèstic sense l'autorització de l'autoritat competent durant els set dies següents a l'establiment de la zona.

e) Tots els porcs morts o malalts d'una explotació s'han de declarar immediatament a l'autoritat competent, que ha de dur a terme les investigacions apropiades d'acord amb els procediments establerts al manual de diagnòstic.

f) No poden sortir porcs de l'explotació on es trobin, durant, almenys, 30 dies a partir de l'acabament de les operacions prèvies de neteja, desinfecció i, si és necessari, de desinsectació de les explotacions infectades. Al cap dels 30 dies, sota les condicions que estableix l'apartat 3 de l'article 10, l'autoritat competent pot autoritzar la sortida de porcs d'aquesta explotació per traslladar-los directament:

1r A un escorxador designat per l'autoritat competent preferentment situat a la zona de protecció o de vigilància per sacrificar-los immediatament.

2n A unes instal·lacions de transformació o a un lloc adequat on se sacrifiquin immediatament els porcs i es transformin els cadàvers sota supervisió oficial.

3r En circumstàncies excepcionals, a altres locals situats dins de la zona de protecció o de vigilància. En aquest cas, l'autoritat competent n'ha d'informar immediatament el Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, als efectes del trasllat immediat a la Comissió Europea.

Sense perjudici del que disposa aquest paràgraf, i si els porcs es transporten a un escorxador, la Comissió Europea pot autoritzar excepcions al que disposen el paràgraf e) i el paràgraf f).4t de l'apartat 3 de l'article 10, en particular respecte al marcatge de la carn d'aquests porcs i a la seva utilització posterior, així com a la destinació dels productes resultants del tractament. Per a això, l'autoritat competent ha de remetre aquesta petició al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, acompanyada de la justificació pertinent, per al trasllat a la Comissió Europea, als efectes que la Comissió Europea adopti la decisió que sigui procedent.

g) L'esperma, els òvuls o els embrions de porcs no poden sortir de les explotacions situades a la zona de vigilància.

h) Qualsevol persona que entri en una explotació de porcí, o en surti, ha d'observar les normes higièniques necessàries per reduir el risc de propagació del virus de la pesta porcina africana.

2. Quan les prohibicions que preveu l'apartat 1 es mantinguin més de 40 dies, a causa de l'aparició de nous focus de la malaltia, i això plantegi problemes de benestar animal o d'un altre tipus per a la cura dels porcs, l'autoritat competent, amb la sol·licitud prèvia motivada del propietari i sota les condicions que estableix l'apartat 3 de l'article 10, pot autoritzar la sortida de porcs d'una explotació situada a la zona de vigilància per traslladar-los directament:

a) A un escorxador designat per l'autoritat competent, preferentment situat a la zona de protecció o de vigilància, per sacrificar-los immediatament.

b) A unes instal·lacions de transformació o a un lloc adequat on se sacrifiquin immediatament els porcs i es transformin els cadàvers sota supervisió oficial.

c) En circumstàncies excepcionals, a altres locals situats dins de la zona de protecció o de vigilància. En aquest cas, l'autoritat competent n'ha d'informar immediatament el Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, als efectes del trasllat immediat a la Comissió Europea.

3. L'aplicació de les mesures a la zona de vigilància s'ha de mantenir, almenys, fins que:

a) S'hagi dut a terme la neteja, desinfecció i, si és necessari, desinsectació de les explotacions infectades.

b) Els porcs de totes les explotacions hagin estat objecte d'exàmens clínics i, si cal, de laboratori, duts a terme d'acord amb el manual de diagnòstic, a fi de detectar la possible presència del virus de la pesta porcina africana.

Els exàmens esmentats al paràgraf b) no s'han de dur a terme abans que hagin transcorregut 40 dies des de l'acabament de les operacions prèvies de neteja, desinfecció i, si és necessari, desinsectació de les explotacions infectades.

4. Això no obstant, i sense perjudici del que estipulen el paràgraf f) de l'apartat 1 i els apartats 2 i 3, els terminis de 30 dies, establerts al dit paràgraf, i de 40 dies, establerts als dits apartats 2 i 3, poden quedar reduïts, respectivament, a 21, 30 i 20 dies, sempre que l'autoritat competent, d'acord amb el manual de diagnòstic, hagi aplicat un programa intensiu de presa de mostres i de proves que permeti descartar la presència del virus de la pesta porcina africana en l'explotació de què es tracti.

Article 12. *Neteja, desinfecció i desinsectació.*

L'autoritat competent ha d'adoptar les mesures necessàries perquè:

a) Els desinfectants i insecticides que s'hagin d'utilitzar, així com la seva concentració, estiguin autoritzats oficialment.

b) Les operacions de neteja, desinfecció i, si cal, desinsectació s'efectuïn sota supervisió oficial i d'acord amb:

1r Les instruccions del veterinari oficial.

2n Els principis i procediments que estableix l'annex II.

Article 13. *Re població d'explotacions de porcí després de produir-s'hi brots de la malaltia.*

1. La reposició de porcs a les explotacions a les quals es refereix l'article 5 no s'ha de portar a terme, com a molt aviat, fins a 40 dies després que hagin finalitzat les operacions de neteja, desinfecció i, si és necessari, desinsectació dutes a terme a l'explotació d'acord amb els apartats 2 a 5 d'aquest article.

2. La reposició dels porcs s'ha de dur a terme en funció del tipus de ramaderia practicat a l'explotació de què es tracti, i s'ha d'ajustar a un dels procediments que preveuen els apartats 3 i 4 següents.

3. En el cas d'explotacions on l'aparició de la malaltia no s'hagi associat a vectors, s'ha d'aplicar el procediment següent:

a) Quan es tracti d'explotacions a l'aire lliure, la reposició dels porcs s'inicia amb la introducció de porcs testimoni que hagin estat sotmesos a proves per detectar anticossos contra el virus de la pesta porcina africana, amb resultats negatius, o que procedeixin d'explotacions no subjectes a cap restricció en relació amb la pesta porcina africana. Els porcs testimoni s'han de repartir per tota l'explotació infectada, en les condicions establertes per l'autoritat competent, han de ser objecte d'u-

na presa de mostres 45 dies després i s'han de sotmetre a proves de detecció d'anticossos, d'acord amb el manual de diagnòstic. Cap porc pot sortir de l'explotació abans que es disposi dels resultats negatius de les proves serològiques; en el cas que cap dels porcs presenti anticossos contra el virus de la pesta porcina africana, es pot dur a terme la repoblació plena.

b) En cas de qualsevol altra forma de cria, la reposició dels porcs s'ha d'efectuar seguint les mesures que estableix el paràgraf anterior, o bé mitjançant una repoblació total, sempre que:

1r Tots els porcs arribin en el termini de 20 dies i procedeixin d'explotacions no subjectes a cap restricció en relació amb la pesta porcina africana.

2n Els porcs de la porcada repoblada se sotmetin a un examen serològic de conformitat amb el manual de diagnòstic. Les mostres per a l'examen no es poden prendre abans que hagin transcorregut 45 dies des de l'arribada dels últims porcs.

3r Cap porc pot sortir de l'explotació abans que es disposi dels resultats negatius de l'examen serològic.

4. En el cas d'explotacions on l'aparició de la malaltia s'hagi associat a vectors, la reposició d'animals no ha de tenir lloc durant, almenys, sis anys, llevat que:

a) S'hagin dut a terme operacions específiques, sota supervisió oficial i amb resultats satisfactoris, per eliminar el vector dels locals i recintes on s'hagin de mantenir els porcs o on els porcs hi puguin entrar en contacte.

b) S'hagi pogut demostrar que la persistència del vector ja no comporta un risc significatiu de transmissió de la pesta porcina africana.

Posteriorment, són aplicables les mesures que preveu el paràgraf a) de l'apartat 3.

A més de les mesures anteriors, tanmateix, cap porc pot sortir de l'explotació considerada després de la plena repoblació mentre no s'hagin sotmès a nous exàmens serològics de detecció de la pesta porcina africana, que hagin resultat negatius, mostres dels porcs de l'explotació preses, com a mínim, 60 dies després de l'esmentada repoblació, de conformitat amb el manual de diagnòstic.

5. Quan l'aparició de la malaltia no s'hagi associat a vectors, i si han transcorregut més de sis mesos des de l'acabament de les operacions de neteja i desinfecció de l'explotació, l'autoritat competent pot autoritzar excepcions a l'apartat 3, a la vista de la situació epidemiològica.

6. La reposició d'animals domèstics d'espècies diferents dels porcs, a les explotacions a què es refereix l'apartat 5, està subjecta a l'autorització de l'autoritat competent, que ha de tenir en compte el risc de dispersió de la malaltia o de persistència dels vectors que suposi aquesta reposició.

Article 14. *Mesures en cas de sospita o confirmació de pesta porcina africana en porcs que es trobin en un escorxador o un mitjà de transport.*

1. En cas de sospita de pesta porcina africana en un escorxador o un mitjà de transport, l'autoritat competent ha de posar en pràctica immediatament els mitjans d'investigació oficials destinats a confirmar o descartar la presència de la malaltia, d'acord amb els procediments establerts al manual de diagnòstic.

2. En cas que en un escorxador o un mitjà de transport es detecti un cas de pesta porcina africana, l'autoritat competent ha de vetllar perquè:

a) Se sacrificuin immediatament tots els animals sensibles de l'escorxador o mitjà de transport.

b) Els cadàvers, despulles i deixalles animals dels animals que puguin estar infectats i contaminats es transformin sota supervisió oficial.

c) Es procedeixi a la neteja, desinfecció i, si cal, desinsectació dels edificis i de l'equip, inclosos els vehicles, sota la supervisió del veterinari oficial, d'acord amb el que disposa l'article 12.

d) Es dugui a terme una enquesta epidemiològica segons el que disposa l'article 8 per a les explotacions.

e) La soca aïllada de virus de la pesta porcina africana se sotmeti als procediments de laboratori establerts al manual de diagnòstic, per identificar el tipus genètic del virus.

f) Les mesures que preveu l'article 7 s'apliquin a l'explotació de la qual procedeixin els porcs o cadàvers infectats, i a les altres explotacions de contacte. Llevat d'indicació en contra de l'enquesta epidemiològica, s'han d'aplicar a l'explotació d'origen dels porcs o cadàvers infectats les mesures que estableix l'apartat 1 de l'article 5.

g) No es tornin a introduir animals a l'escorxador o mitjà de transport fins que hagin transcorregut, almenys, 24 hores des del final de les operacions de neteja, desinfecció i, si és necessari, desinsectació, efectuades de conformitat amb el que disposa l'article 12.

Article 15. *Mesures en cas de sospita o confirmació de la presència de pesta porcina africana en senglars.*

1. Immediatament després d'haver estat informada de la sospita d'infecció en senglars, l'autoritat competent ha d'adoptar totes les mesures adequades per confirmar o descartar la presència de la malaltia, n'ha d'informar els propietaris de porcs i els caçadors, i ha de sotmetre a examen, incloses proves de laboratori, tots els senglars abatuts per tret o trobats morts.

2. Tan aviat com s'hagi confirmat un cas primari de pesta porcina africana en senglars, i amb la finalitat de contenir la propagació de la malaltia, l'autoritat competent immediatament ha de:

a) Crear un grup d'experts que inclogui veterinaris, caçadors, biòlegs d'animals salvatges i epidemiòlegs. El grup d'experts ha d'ajudar l'autoritat competent en les tasques següents:

1r Efectuar un estudi de la situació epidemiològica i definir la zona infectada, de conformitat amb el que disposa l'article 16.3.b).

2n Establir les mesures apropiades que s'hagin d'aplicar a la zona infectada, a més de les que preveuen els paràgrafs b) i c). Aquestes mesures poden incloure la suspensió de la caça i la prohibició d'alimentar els senglars.

3r Elaborar el pla d'eradicació, que s'ha de presentar a la Comissió Europea, d'acord amb el que disposa l'article 16.

4t Dur a terme inspeccions, amb la finalitat de verificar l'eficàcia de les mesures adoptades per eradicar la pesta porcina africana de la zona infectada.

b) Sotmetre a vigilància oficial les explotacions de porcí de la zona infectada definida i, en particular, ordenar que:

1r Es faci un cens oficial de totes les categories de porcs de totes les explotacions. El cens l'ha d'actualitzar el propietari; la informació inclosa al cens s'ha de presentar sempre que se sol·liciti, i la veracitat s'ha de poder comprovar en cada inspecció. Això no obstant, pel que fa a les explotacions de porcí a l'aire lliure, el primer cens que es faci es pot dur a terme sobre la base d'una estimació.

2n Tots els porcs de l'explotació romanguin a les corts, o en algun altre lloc on puguin estar aïllats dels

senglars, els quals no han de tenir accés a cap material que posteriorment pugui entrar en contacte amb els porcs de l'explotació.

3r No entrin ni surtin porcs de l'explotació, llevat de si ho permet l'autoritat competent, tenint en compte la situació epidemiològica.

4t A les entrades i sortides de les construccions on s'allotgin els porcs, així com en les de l'explotació en si, es facin servir mitjans adequats de desinfecció i, si cal, de desinsectació.

5è Qualsevol persona que entri en contacte amb senglars compleixi les normes higièniques pertinents per reduir el risc de propagació del virus de la pesta porcina africana.

6è Se sotmetin a proves de detecció de la presència de pesta porcina africana tots els porcs morts o malalts d'una explotació que presentin símptomes de la pesta porcina africana.

7è No s'introdueixi en una explotació de porcí cap part d'un senglar, tant si s'ha abatut per tret com si s'ha trobat mort, ni cap material o equip que s'hagi pogut contaminar amb el virus de la pesta porcina africana.

8è No surtin de la zona infectada porcs, ni esperma, òvuls i embrions, per al comerç intracomunitari.

c) Disposar que tots els senglars abatuts per tret o trobats morts a la zona infectada definida siguin inspeccionats per un veterinari oficial i sotmesos a examen de detecció de la pesta porcina africana, d'acord amb el manual de diagnòstic. Els cadàvers de tots els animals que donin positiu han de ser transformats sota supervisió oficial.

Quan aquestes proves donin resultat negatiu quant a la pesta porcina africana, s'han d'aplicar les mesures que estableix l'apartat 2 de l'article 10 del Reial decret 2044/1994, de 14 d'octubre, pel qual s'estableixen les condicions sanitàries i de sanitat animal aplicables al sacrifici d'animals de caça silvestre i a la producció i comercialització de la seva carn. Les parts no destinades al consum humà s'han de transformar sota supervisió oficial.

d) Encarregar-se que la soca aïllada de virus de la pesta porcina africana se sotmeti als procediments de laboratori establerts al manual de diagnòstic, per identificar el tipus genètic del virus.

3. Quan hi hagi casos de pesta porcina africana en senglars en una zona d'una comunitat autònoma pròxima al territori de França, Portugal o Andorra, l'autoritat competent ha de notificar aquesta circumstància al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, als efectes que es pugui establir amb l'Estat o els estats corresponents l'oportuna col·laboració en l'establiment de les mesures de lluita contra la malaltia.

Si hi ha casos de pesta porcina africana en senglars en una zona d'una comunitat autònoma pròxima al d'una altra o unes altres comunitats, l'autoritat competent ho ha de comunicar al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació perquè coordini les actuacions amb l'altra o les altres comunitats autònomes afectades, amb la finalitat que s'estableixin les mesures de lluita contra la malaltia.

Article 16. *Plans per eradicar la pesta porcina africana d'una població de senglars.*

1. Sense perjudici de les mesures que estableix l'article 15, l'òrgan competent de la comunitat autònoma corresponent ha d'elaborar i remetre al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, per al trasllat a la Comissió Europea, en el termini màxim de 70 dies a partir de la confirmació d'un cas primari de pesta porcina africana en senglars, un pla en què s'indiquin les mesures

adoptades per eradicar la malaltia a la zona definida com a infectada, així com les mesures aplicades a les explotacions situades a la zona. Aquest pla l'ha d'examinar la Comissió Europea per determinar si permet assolir els objectius desitjats, i el pot modificar, prèviament a l'aprovació.

El pla es pot modificar o ampliar posteriorment per tenir en compte l'evolució de la situació. Si aquestes modificacions es refereixen a la redefinició de la zona infectada, l'autoritat competent ho ha de comunicar immediatament al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, als efectes que el Ministeri n'informi la Comissió Europea i els altres estats membres.

Si les modificacions afecten altres disposicions del pla, l'autoritat competent ha de remetre el pla modificat al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació perquè el traslladi a la Comissió Europea, a fi que l'examinin i, si s'escau, l'aprovi.

2. Una vegada aprovades, les mesures incloses al pla esmentat a l'apartat 1 substitueixen les mesures inicials a les quals al·ludeix l'article 15, en la data que es determini quan es concedeixi l'aprovació.

3. El pla a què fa referència l'apartat 1 ha de contenir informació sobre:

a) Els resultats de les investigacions epidemiològiques i controls duts a terme d'acord amb l'article 15, i la distribució geogràfica de la malaltia.

b) La definició de la zona infectada definida dins del territori d'Espanya. En definir la zona infectada, l'autoritat competent ha de tenir en compte:

1r Els resultats de les investigacions epidemiològiques realitzades i la distribució geogràfica de la malaltia.

2n La població de senglars a la zona.

3r L'existència d'obstacles naturals o artificials importants per als moviments dels senglars.

c) L'organització d'una estreta cooperació entre biòlegs, caçadors i les seves organitzacions, serveis per a la protecció dels animals salvatges i autoritats veterinàries (zoosanitàries i de salut pública).

d) La campanya d'informació que s'hagi de realitzar per conscienciar els caçadors de les mesures que hagin d'adoptar en el context del pla d'eradicació.

e) Les activitats concretes dutes a terme per determinar l'abast de la infecció en la població de senglars, mitjançant l'examen dels senglars abatuts per tret dels caçadors o trobats morts, i mitjançant proves de laboratori, incloent-hi investigacions epidemiològiques per grups d'edats.

f) Els requisits que han de complir els caçadors per evitar la propagació de la malaltia.

g) El mètode d'eliminació dels senglars abatuts per tret o trobats morts, el qual s'ha de basar en:

1r Transformació sota supervisió oficial.

2n Inspecció per un veterinari oficial i proves de laboratori segons el que preveu el manual de diagnòstic. Els cadàvers de tots els animals que donin positiu s'han de transformar sota supervisió oficial. Quan aquestes proves donin un resultat negatiu quant a la pesta porcina africana, l'autoritat competent ha d'aplicar les mesures que estableix l'apartat 2 de l'article 10 del Reial decret 2044/1994; les parts no destinades al consum humà s'han de transformar sota supervisió oficial.

h) L'enquesta epidemiològica que es dugui a terme amb cada senglar, abatut per tret o trobat mort. Aquesta enquesta ha d'incloure respondre un qüestionari que doni informació sobre:

1r La zona geogràfica on l'animal hagi estat abatut o trobat mort.

2n La data en què l'animal hagi estat abatut o trobat mort.

- 3r La persona que hagi trobat o abatut l'animal.
- 4t L'edat i el sexe de l'animal.
- 5è Si l'animal ha estat abatut per tret, símptomes abans del tret.
- 6è Si l'animal ha estat trobat mort, estat del cadàver.
- 7è Els resultats de les proves de laboratori.

i) Els programes de vigilància i les mesures preventives aplicables a les explotacions situades a la zona infectada definida i, si cal, en zones circumdants, incloses les que afectin el transport i moviment d'animals dins d'aquesta zona, cap a la zona i des de la zona. Aquestes mesures han d'incloure, almenys, la prohibició que surtin de la zona infectada porcs, així com esperma, òvuls o embrions, per al comerç intracomunitari, i poden incloure una prohibició temporal de la producció de porcs i la creació de noves explotacions.

j) Els altres criteris que s'apliquin per suspendre les mesures adoptades.

k) L'autoritat encarregada de supervisar i coordinar els departaments responsables de l'execució del pla.

l) El sistema d'informació establert perquè el grup d'experts nomenat d'acord amb l'article 15.2.a) pugui revisar periòdicament els resultats del pla d'eradicació.

m) Les mesures de seguiment de la malaltia que s'han d'aplicar quan hagi passat un període, almenys, de 12 mesos després de la comprovació de l'últim cas de pesta porcina africana entre senglars a la zona infectada definida. Aquestes mesures de seguiment han d'estar vigents, almenys, durant 12 mesos més, i han d'incloure, com a mínim, les mesures ja aplicades d'acord amb els paràgrafs e), g) i h).

4. Cada sis mesos, l'autoritat competent ha d'informar sobre la situació epidemiològica a la zona definida, així com els resultats del pla d'eradicació, el Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, que ha de comunicar les dades esmentades a la Comissió Europea i a la resta dels estats membres. En cas que la Comissió Europea adopti normes més detallades respecte de la informació que s'ha de proporcionar sobre aquest aspecte, la informació que ha de remetre l'autoritat competent s'ha d'ajustar a les dites normes.

Article 17. *Mesures per prevenir la propagació del virus de la pesta porcina africana a través de vectors.*

1. En cas de presència, possible o presumpta, de vectors en una explotació on s'hagi confirmat un brot de pesta porcina africana, l'autoritat competent ha d'adoptar les mesures necessàries perquè:

a) S'estudii la presència de vectors a l'edifici infectat i a la seva rodalia, mitjançant inspecció física i, si cal, mitjançant col·locació de trampes per a captura d'espècimens d'acord amb l'annex III.

b) Si es confirma la presència de vectors:

1r Es duguin a terme les oportunes proves de laboratori per confirmar o descartar la presència del virus de la pesta porcina africana als vectors.

2n S'estableixin altres mesures adequades de seguiment, control i lluita a l'explotació i situada al voltant d'aquesta.

c) Si es confirma la presència de vectors, però no s'hi pot lluitar en contra, no es mantinguin a l'explotació porcs i, si cal, altres animals domèstics durant, almenys, sis anys.

2. L'autoritat competent ha d'informar sobre l'aplicació del que disposa l'apartat 1 el Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, que ha de comunicar aquestes dades a la Comissió Europea i a la resta dels estats membres.

3. En cas que la Comissió Europea adopti altres mesures de seguiment i control dels vectors i de prevenció de la pesta porcina africana, les ha d'aplicar l'autoritat competent.

Article 18. *Procediments de diagnòstic i requisits de bioseguretat.*

1. L'autoritat competent ha de vetllar perquè els procediments de diagnòstic, la presa de mostres i les proves de laboratori per detectar la presència de pesta porcina africana es duguin a terme d'acord amb el manual de diagnòstic.

2. La coordinació de les normes i els mètodes de diagnòstic correspon al laboratori nacional de referència que estableix l'annex IV, les funcions del qual són les que s'hi estableixen. Aquest laboratori nacional ha de cooperar amb el laboratori comunitari de referència que s'esmenta a l'annex V, les atribucions i les comeses del qual són les que figuren al dit annex.

3. A fi de garantir unes condicions apropiades de bioseguretat per protegir la salut dels animals, el virus de la pesta porcina africana, el seu genoma, els seus antígens i les vacunes per a investigació, diagnòstic o fabricació s'han de manipular o fer servir exclusivament en llocs, establiments o laboratoris aprovats per l'Administració General de l'Estat. La llista de llocs, establiments o laboratoris aprovats per altres òrgans de l'Administració General de l'Estat diferents del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació s'han de trametre al Ministeri, perquè la remeti a la Comissió Europea juntament amb la llista dels aprovats pel Ministeri, abans de l'1 de gener de 2004, i posteriorment s'ha d'actuar de la mateixa manera quant a les actualitzacions.

Article 19. *Ús, fabricació i venda de vacunes contra la pesta porcina africana.*

1. Queda prohibit l'ús de vacunes contra la pesta porcina africana.

2. La manipulació, la fabricació, l'emmagatzemament, el subministrament, la distribució o la venda de vacunes contra la pesta porcina africana al territori nacional s'ha de dur a terme sota control oficial de l'autoritat competent.

Article 20. *Controls comunitaris.*

1. En la realització dels controls que facin els experts de la Comissió Europea, representants del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació han d'acompanyar els representants dels òrgans competents de les comunitats autònomes.

2. Quan aquests controls es duguin a terme, els òrgans competents de les comunitats autònomes i del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, en l'àmbit de les seves competències, han de prestar als experts de la Comissió Europea tota l'ajuda necessària per al compliment de les seves funcions.

3. Les autoritats competents han d'adoptar les mesures necessàries per tenir en compte els resultats dels controls efectuats.

Article 21. *Pla d'urgència.*

1. El Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació ha de preparar un pla d'urgència, en coordinació amb les comunitats autònomes, on han d'especificar les mesures nacionals que s'hagin d'aplicar davant d'un brot de pesta porcina africana, tenint en compte factors locals com ara, en particular, la densitat porcina que pugui influir en la propagació de la pesta porcina africana.

Aquest pla, en l'elaboració del qual s'han de tenir en compte els criteris que recull l'annex VI d'aquest Reial decret, ha de permetre l'accés a les instal·lacions, l'equip, el personal i la resta de material adequat, que siguin necessaris per a l'eradicació ràpida i eficaç del brot.

2. Una vegada elaborat el pla, el Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació l'ha de sotmetre a l'aprovació de la Comissió Europea, que hi pot introduir les modificacions que siguin necessàries, especialment per garantir-ne la compatibilitat amb els plans d'altres estats membres, així com modificar-lo o completar-lo posteriorment per adaptar-lo a l'evolució de la situació.

3. El pla s'ha d'actualitzar cada cinc anys i, de la manera que preveu l'apartat anterior, s'ha de sotmetre a l'aprovació de la Comissió Europea.

4. L'execució del pla, una vegada aprovat, correspon a les autoritats competents.

Article 22. Centres de lluita contra la malaltia i grups d'experts.

1. En cas d'aparició d'un focus de pesta porcina africana, el Comitè Nacional del Sistema d'Alerta Sanitària Veterinària que preveu el Reial decret 1440/2001, de 21 de desembre, pel qual s'estableix el sistema d'alerta sanitària veterinària, pot actuar com a centre nacional de lluita contra la malaltia, de manera plenament funcional.

2. Sense perjudici de les competències de les comunitats autònomes, el centre nacional de lluita contra la malaltia, al qual es refereix l'apartat anterior, s'encarrega de dirigir i supervisar el funcionament dels centres de lluita contra la malaltia a què es refereix l'apartat 3. En particular, s'encarrega de:

- a) Definir les mesures de lluita necessàries.
- b) Garantir l'aplicació ràpida i eficaç de les mesures abans esmentades, per part dels centres locals de lluita contra la malaltia.
- c) Assignar personal i altres recursos als centres locals de lluita contra la malaltia.
- d) Facilitar informació a la Comissió Europea, als altres estats membres, a les organitzacions col·legials veterinàries nacionals, a les autoritats de les comunitats autònomes i als organismes agraris i comercials.
- e) Estar en contacte amb els laboratoris de diagnòstic.
- f) Estar en contacte amb la premsa i altres mitjans de comunicació.
- g) Estar en contacte amb les autoritats policials per garantir el compliment de les mesures legals específiques.

3. En cas d'aparició d'un focus de pesta porcina africana, l'òrgan competent de la comunitat autònoma pot constituir immediatament un centre local de lluita contra la malaltia, plenament operatiu.

4. Mitjançant un acord del Comitè Nacional del Sistema d'Alerta Sanitària Veterinària, es poden atribuir funcions de l'esmentat centre nacional al centre local, sempre que no es posin en perill els objectius del centre nacional de lluita contra la malaltia.

5. Amb caràcter permanent, s'ha de crear un grup d'experts en matèria de pesta porcina africana, amb la finalitat de mantenir els coneixements especialitzats necessaris per ajudar les autoritats competents a estar preparades davant de qualsevol possible aparició de la malaltia.

En cas d'aparició de la malaltia, el grup d'experts ha d'assistir les autoritats competents, com a mínim, en les tasques següents:

- a) L'enquesta epidemiològica.

- b) La presa de mostres, la realització de proves i la interpretació dels resultats de les proves de laboratori.
- c) L'adopció de mesures de lluita contra la malaltia.

6. El Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació i els òrgans competents de les comunitats autònomes, en l'àmbit de les competències respectives, han de vetllar perquè el centre nacional de lluita, els centres locals i el grup d'experts disposin del personal, les instal·lacions i els equips, inclosos els sistemes de comunicació, que siguin necessaris, i d'una cadena de comandament i un sistema de gestió clars i eficaços que garanteixin una aplicació ràpida de les mesures de lluita contra la malaltia que preveu aquest Reial decret. En el pla d'urgència a què es refereix l'article 21, s'hi han de detallar els aspectes relatius al personal, les instal·lacions, l'equip, la cadena de comandament i el sistema de gestió del centre nacional i els centres locals, i al grup de treball d'experts.

Article 23. Infraccions i sancions.

En cas d'incompliment del que disposa aquest Reial decret, és aplicable el règim d'infraccions i sancions que estableix la Llei 8/2003, de 24 d'abril, de sanitat animal, sense perjudici de les possibles responsabilitats civils, penals o d'un altre ordre que puguin concórrer.

Disposició addicional única. Indemnització per sacrifici obligatori.

El sacrifici obligatori dels animals per pesta porcina africana, ordenat per l'autoritat competent, dóna dret a la corresponent indemnització per sacrifici obligatori, d'acord amb els barems que la normativa vigent preveu a aquest efecte. Només tenen dret a indemnització els propietaris de bestiar que hagin complert la normativa vigent en matèria de sanitat animal.

Disposició derogatòria única. Derogació normativa.

Queden derogades totes les disposicions del mateix rang o inferior que s'oposin al que estableix aquest Reial decret, i expressament:

a) Els articles segon, tercer, apartat 3, sisè i novè del Reial decret 791/1979, de 20 de febrer, pel qual es regula la lluita contra la pesta porcina africana i altres malalties del bestiar porcí, així com les normes establertes en aquesta disposició relatives a la pesta porcina africana, en el que s'oposin al que preveu aquest Reial decret.

b) El Reial decret 425/1985, de 20 de març, que estableix el programa coordinat per a l'eradicació de la pesta porcina africana.

c) El Reial decret 983/1987, de 24 de juliol, pel qual s'estableixen normes complementàries al programa coordinat per a l'eradicació de la pesta porcina africana.

d) L'Ordre de 31 de maig de 1985, per la qual es desplega el Reial decret 425/1985, de 20 de març, que estableix el programa coordinat per a l'eradicació de la pesta porcina africana.

Disposició final primera. Títol competencial.

Aquest Reial decret té caràcter de normativa bàsica estatal i es dicta a l'empara del que disposa l'article 149.1.16a de la Constitució, que atribueix a l'Estat la competència exclusiva en matèria de bases i coordinació general de la sanitat, llevat del paràgraf primer de l'apartat 3 de l'article 9 i el paràgraf primer de l'apartat 3 de l'article 15, que s'emparen en la competència exclusiva de l'Estat sobre sanitat exterior del mateix article 149.1.16a.

Disposició final segona. *Modificació del Reial decret 650/1994, de 15 d'abril.*

L'annex I del Reial decret 650/1994, de 15 d'abril, pel qual s'estableixen mesures generals de lluita contra determinades malalties dels animals i mesures específiques contra la malaltia vesicular porcina, queda redactat de la manera següent:

«ANNEX I

Llista de malalties de declaració obligatòria

Malalties/període màxim d'incubació.

Pesta bovina/21 dies.

Pesta dels petits remugants/21 dies.

Malaltia vesicular porcina/28 dies.

Llengua blava/40 dies.

Malaltia hemorràgica epizootica dels cérvols/40 dies.

Verola ovina i cabrum/21 dies.

Estomatitis vesicular/21 dies.

Pesta porcina africana/40 dies.

Dermatosi nodular contagiosa/28 dies.

Febre de la vall del Rift/30 dies.»

Disposició final tercera. *Facultat de desplegament.*

1. Es faculta el ministre d'Agricultura, Pesca i Alimentació, en l'àmbit de les seves competències, per dictar les disposicions que siguin necessàries per aplicar el que disposa aquest Reial decret.

2. Es faculta el ministre d'Agricultura, Pesca i Alimentació per modificar el contingut dels annexos d'aquest Reial decret per adaptar-los a la normativa comunitària.

Disposició final quarta. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'1 de juliol de 2003.

Madrid, 9 de maig de 2003.

JUAN CARLOS R.

El ministre d'Agricultura, Pesca
i Alimentació,
MIGUEL ARIAS CAÑETE

ANNEX I

Notificació de la malaltia i resta d'informació epidemiològica que s'ha de proporcionar en cas de confirmació de pesta porcina africana

1. En el termini més breu possible, que no ha de ser de més de 24 hores a partir de la confirmació de cada focus primari, cas primari en senglars, o cas en un escorxador o mitjà de transport, l'autoritat competent ha de notificar al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, mitjançant el sistema de notificació de malalties animals que estableix el Reial decret 2459/1996, perquè les trameti de forma immediata a la Comissió Europea i a la resta d'estats membres, les dades següents:

- Data d'expedició.
- Hora d'expedició.
- Comunitat autònoma de què es tracti.
- Nom de la malaltia.
- Número de focus o cas.
- Data en què es va començar a sospitar la presència de pesta porcina africana.
- Data de confirmació.
- Mètodes utilitzats per a la confirmació.

- Si la malaltia s'ha confirmat en senglars o en porcs d'una explotació, escorxador o mitjà de transport.
- Emplaçament geogràfic del lloc on s'ha confirmat el focus o el cas de pesta porcina africana.
- Mesures aplicades de lluita contra la malaltia.

2. En cas d'aparició de focus primaris o casos en escorxadors o mitjans de transport, a més de les dades que preveu l'apartat 1, també s'ha de comunicar, en la forma i les condicions que preveu l'apartat esmentat, la informació següent:

- Nombre de porcs sensibles al focus, escorxador o mitjà de transport.
- Nombre de porcs morts de cada categoria a l'explotació, escorxador o mitjà de transport.
- De cada categoria, morbiditat de la malaltia i nombre de porcs en els quals s'hagi confirmat la pesta porcina africana.
- Nombre de porcs sacrificats al focus, escorxador o mitjà de transport.
- Nombre de cadàvers transformats.
- Si es tracta d'un focus, la distància a l'explotació de porcí més pròxima.
- Si s'ha confirmat la presència de pesta porcina africana en un escorxador o mitjà de transport, emplaçament de l'explotació o les explotacions d'origen dels porcs o cadàvers infectats.

3. En cas d'aparició de focus secundaris, la informació que preveuen els apartats 1 i 2 s'ha de comunicar el primer dia feiner de cada setmana.

4. La informació que l'autoritat competent hagi de proporcionar en relació amb un focus o cas de pesta porcina africana en una explotació, escorxador o mitjà de transport en virtut dels apartats 1, 2 i 3, ha d'anar seguida, tan aviat com es pugui, d'un informe escrit que l'autoritat competent ha d'enviar al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, perquè el trameti a la Comissió Europea i als altres estats membres, que reculli almenys els aspectes següents:

- Data en la qual s'hagin sacrificat els porcs de l'explotació, escorxador o mitjà de transport i en la qual se n'hagin transformat els cadàvers.
- Resultats de les proves realitzades amb les mostres preses en el moment de sacrificar els porcs.
- En cas que s'hagi recorregut a l'excepció que preveu l'apartat 1 de l'article 6, nombre de porcs que s'hagin sacrificat i transformat, així com el nombre de porcs que s'hagin de sacrificar posteriorment i el termini fixat per dur a terme el sacrifici.
- Qualsevol dada referent al possible origen de la malaltia, o al seu origen efectiu quan s'hagi pogut determinar.
- Informació sobre el sistema de control establert per garantir l'aplicació efectiva de les mesures que preveuen els articles 10 i 11 en relació amb el control dels moviments d'animals.
- En cas de focus primari o cas de pesta porcina africana en un escorxador o mitjà de transport, tipus genètic del virus responsable del focus o del cas.
- En cas que s'hagin sacrificat porcs en explotacions de contacte, o en explotacions amb porcs sospitosos d'estar infectats amb el virus de la pesta porcina africana, informació sobre:

1r La data de mort i el nombre de porcs de cada categoria sacrificats a cada explotació.

2n La relació epidemiològica entre el focus o cas de pesta porcina africana i cada una de les explotacions de contacte, o qualsevol altres motius que hagin portat a sospitar la presència de pesta porcina africana a cada explotació sospitosa.

3r Els resultats de les proves de laboratori dutes a terme amb les mostres preses dels porcs a les explotacions i en el moment de sacrificar-los.

En cas que no se sacrifiquin els porcs de les explotacions de contacte, s'ha d'informar dels motius de la decisió.

ANNEX II

Principis i procediments de neteja, desinfecció i tractament amb insecticides

1. Principis i procediments generals:

a) Les operacions de neteja i desinfecció i, si cal, les destinades a la destrucció de rosegadors i insectes amb productes oficialment autoritzats, s'han de dur a terme sota supervisió oficial i d'acord amb les instruccions del veterinari oficial.

b) Els desinfectants que s'hagin de fer servir, i les seves concentracions, han d'estar aprovats oficialment d'acord amb el que disposa el Reial decret 1054/2002, d'11 d'octubre, pel qual es regula el procés d'avaluació per al registre, l'autorització i la comercialització de biocides, per garantir la destrucció del virus de la pesta porcina africana.

c) L'eficàcia dels desinfectants s'ha de comprovar regularment abans de fer-los servir, ja que en alguns casos disminueix en condicions d'emmagatzemament prolongat.

d) L'elecció dels desinfectants, dels insecticides i dels mètodes de desinfecció i de desinsectació s'ha de fer en funció de la naturalesa dels locals, vehicles i objectes que s'hagin de tractar.

e) Les condicions d'utilització dels productes desgreixants, desinfectants i insecticides han de ser d'una manera que no disminueixi la seva eficàcia; en particular, s'han d'observar els paràmetres tècnics comunicats pel fabricant, com la pressió, la temperatura mínima i el temps de contacte necessari.

f) Independentment del desinfectant que es fa servir, s'han d'aplicar les regles generals següents:

1r El jaç i les matèries fecals s'han d'amarar totalment amb el desinfectant.

2n És necessari rentar i netejar, mitjançant raspallada i fregada minuciosa, la terra, els terres, les rampes i les parets, després d'haver retirat o desmuntat, quan sigui possible, els equips o les instal·lacions per no dificultar les operacions de neteja i desinfecció.

3r Després s'ha de tornar a aplicar el desinfectant durant el temps mínim de contacte previst a les recomanacions del fabricant.

4t L'aigua utilitzada per a les operacions de neteja s'ha d'eliminar d'una manera que s'eviti qualsevol risc de propagació del virus, i d'acord amb les instruccions del veterinari oficial.

g) Quan el rentat es realitzi amb líquids aplicats a pressió, s'ha d'evitar la recontaminació de les parts netejades prèviament.

h) S'hi ha d'incloure el rentat, la desinfecció o la destrucció dels equips, les instal·lacions, els articles o compartiments que puguin estar contaminats.

i) Després de dur a terme la desinfecció, s'ha d'evitar la recontaminació.

j) La neteja, desinfecció i desinsectació imposades en l'àmbit d'aquest Reial decret s'han de documentar al registre de l'explotació o del vehicle i, quan s'exigeixi una aprovació oficial, les ha de certificar el veterinari oficial supervisor.

2. Disposicions especials sobre neteja i desinfecció de les explotacions infectades:

a) Neteja i desinfecció prèvies:

1r Amb motiu de la matança dels animals, s'han de prendre totes les mesures necessàries per evitar o reduir al mínim la dispersió del virus de la pesta porcina africana; entre les mesures hi ha de figurar la instal·lació d'equips temporals de desinfecció, el subministrament de vestits protectors, dutxes, descontaminació de l'equip, instruments i instal·lacions utilitzats, així com la interrupció de l'alimentació elèctrica al sistema de ventilació.

2n Els cadàvers dels animals sacrificats s'han de ruixar amb desinfectant.

3r Quan els cadàvers s'hagin de treure de l'explotació per transformar-los, s'han de fer servir recipients tapats i estancs.

4t Quan es retirin els cadàvers dels porcs per transformar-los, les parts de l'explotació on s'hagin mantingut els animals, així com qualsevol part d'altres edificis, corrals, etc., contaminada durant la matança o l'autòpsia, s'han de ruixar amb desinfectants autoritzats de conformitat amb el que disposa l'article 12.

5è Els teixits o la sang que s'hagin vessat durant el sacrifici o l'autòpsia, o la contaminació visible dels edificis, corrals, estris, etc. s'han de recollir acuradament i transformar-se juntament amb els cadàvers.

6è El desinfectant utilitzat ha de romandre sobre la superfície tractada durant, almenys, 24 hores.

b) Neteja i desinfecció finals:

1r Els fems i els jaços utilitzats s'han de retirar i tractar d'acord amb el que disposa el paràgraf a) de l'apartat 3 d'aquest annex.

2n El greix i la brutícia s'han d'eliminar de qualsevol superfície amb un producte desgreixant, i les superfícies s'han de rentar amb aigua.

3r Després del rentat amb aigua freda, les superfícies s'han de tornar a ruixar amb desinfectant.

4t Una vegada transcorreguts set dies, els locals s'han de tractar amb un producte desgreixant, s'han d'esbandir amb aigua, s'han de ruixar amb desinfectant i s'han de tornar a esbandir amb aigua.

3. Desinfecció de jaços, fems i purins contaminats:

a) Els fems i els jaços usats s'han d'amuntegar per generar calor, s'han de ruixar amb un desinfectant i s'han de deixar durant, almenys, 42 dies, o bé s'han de destruir mitjançant incineració o enterrament.

b) Els purins s'han de conservar durant, almenys, 60 dies després de l'última addició de material infeccios, llevat que l'autoritat competent autoritzi un període de conservació més reduït per als purins que s'hagin tractat eficaçment, d'acord amb les instruccions del veterinari oficial, per garantir la destrucció del virus.

4. No obstant el que disposen els apartats 1 i 2 d'aquest annex, quan es tracti d'explotacions a l'aire lliure, l'autoritat competent pot establir procediments específics de neteja i desinfecció, tenint en compte el tipus d'explotació i les condicions climàtiques.

ANNEX III

Directrius per detectar els vectors

1. La recerca de vectors s'ha de dur a terme als locals on els porcs viuen i pernocten, així com al seu voltant.

Normalment els vectors es troben en edificis vells, a recer de la llum del dia, on concorren condicions favorables de temperatura i humitat.

La recerca té més bons resultats si s'efectua al final de la primavera, durant l'estiu o a principi de la tardor, períodes en què els vectors són més actius.

2. S'han de fer servir dos mètodes de recerca:

a) Recerca dels vectors a la terra, la sorra o la pols, extrets mitjançant un raspall o qualsevol altre instrument apropiat dels espais entre les pedres (en el cas de locals construïts en pedra) o dels intersticis o clivelles existents a les parets sota les teules o al terra dels locals. Si cal, la terra i la sorra s'han de tamisar. Pot ser convenient la utilització d'una lupa per detectar les larves joves.

b) Recerca dels vectors mitjançant trampes de CO₂. Les trampes s'han de col·locar durant algunes hores als locals dels porcs, preferentment durant la nit i, en qualsevol cas, en llocs a recer de la llum del dia. Les trampes s'han de construir de manera que els vectors s'apropin tan com sigui possible a la font de CO₂ i ja no puguin tornar al seu refugi.

ANNEX IV

Laboratori nacional de referència de pesta porcina africana

1. Es designa laboratori nacional de referència de pesta porcina africana el Centre d'Investigació en Sanitat Animal, 28130, Valdeolmos, Madrid.

2. El laboratori nacional està encarregat de vetllar perquè les proves de laboratori per detectar la presència de pesta porcina africana, i identificar el tipus genètic de les soques aïllades del virus, s'ajustin al manual de diagnòstic. A aquest efecte es poden establir acords especials amb el laboratori comunitari de referència, o amb altres laboratoris de referència nacional d'altres estats membres.

3. El laboratori nacional és responsable de la coordinació de les normes i dels mètodes de diagnòstic utilitzats per cada laboratori de diagnòstic de pesta porcina africana autoritzat per les comunitats autònomes, i per a això:

a) Ha de poder proporcionar reactius per al diagnòstic als diferents laboratoris.

b) Ha de controlar la qualitat de tots els reactius de diagnòstic utilitzats a Espanya.

c) Ha d'organitzar periòdicament proves comparatives.

d) Ha de conservar soques aïllades del virus de la pesta porcina africana procedents de casos i focus confirmats a Espanya.

ANNEX V

Laboratori comunitari de referència per a la pesta porcina africana

1. El laboratori comunitari de referència per a la pesta porcina africana és el següent: Centre d'Investigació en Sanitat Animal, 28130, Valdeolmos, Madrid, Espanya.

2. Les atribucions i la comesa del laboratori comunitari de referència de la pesta porcina africana són les següents:

a) Coordinar, en concertació amb la Comissió Europea, els mètodes de diagnòstic de la pesta porcina africana emprats als estats membres, especialment mitjançant:

1r La conservació i el subministrament de cultius cel·lulars per al diagnòstic.

2n La tipificació, la conservació i el subministrament de soques del virus de la pesta porcina africana per a les proves serològiques i la preparació d'antisèrums.

3r El subministrament de sèrums normalitzats, sèrums conjugats i altres reactius de referència, als laboratoris nacionals, per harmonitzar les proves i els reactius emprats als estats membres.

4t La creació i conservació d'una col·lecció de virus de la pesta porcina africana.

5è L'organització periòdica de proves comparatives comunitàries dels procediments de diagnòstic.

6è La recopilació de dades i informació sobre els mètodes de diagnòstic utilitzats i els resultats de les proves dutes a terme.

7è La caracterització de les soques aïllades del virus mitjançant els mètodes més avançats disponibles, per aconseguir una comprensió millor de l'epizootologia de la pesta porcina africana.

8è El seguiment de l'evolució a tot el món de la vigilància, epizootologia i prevenció de la pesta porcina africana.

9è L'acumulació dels coneixements especialitzats sobre el virus de la pesta porcina africana i altres virus pertinents, per poder fer un diagnòstic diferencial ràpid.

b) Adoptar les disposicions necessàries per formar i reciclar els experts en diagnòstic de laboratori, per harmonitzar les tècniques de diagnòstic.

c) Disposar de personal qualificat per a possibles situacions d'urgència que es plantegin a la Unió Europea.

d) Desenvolupar i, quan sigui possible, coordinar activitats d'investigació destinades a millorar la lluita contra la pesta porcina africana.

e) Establir protocols tècnics relatius als procediments de comprovació de l'eficàcia dels desinfectants contra el virus de la pesta porcina africana.

3. Els laboratoris comunitaris de referència per a la pesta porcina clàssica i la pesta porcina africana han d'organitzar les seves activitats de manera que es garanteixi una coordinació adequada de les proves comparatives organitzades a escala comunitària per al diagnòstic d'ambdues malalties.

ANNEX VI

Críteris i requisits del pla d'urgència

1. El pla d'urgència s'ha d'ajustar, almenys, als críteris i requisits següents:

a) S'han de prendre disposicions a fi de garantir la capacitat legal necessària per executar el pla d'urgència, i permetre una campanya d'eradicació ràpida i eficaç.

b) S'han de prendre disposicions que garanteixin l'accés a fons d'urgència, recursos pressupostaris i recursos financers, per cobrir tots els aspectes de la lluita contra una epizootia de pesta porcina africana.

c) S'ha d'establir una cadena de comandament que garanteixi la rapidesa i eficàcia del procés de presa de decisions en cas d'epizootia. Si és procedent, la cadena de comandament a cada comunitat autònoma ha d'estar sota l'autoritat d'un únic centre de decisió que ha de ser l'encarregat de dirigir les diferents estratègies de lluita contra la malaltia i servir d'enllaç amb el centre nacional de lluita contra la malaltia a la qual es refereix l'article 22.

d) S'han de prendre mesures a fi de disposar dels recursos adequats per poder dur a terme una campanya ràpida i eficaç, inclosos el personal, els equips i el material de laboratori.

e) S'ha de proporcionar un manual d'instruccions actualitzat en què es descriu de forma detallada, exhaustiva i pràctica tots els procediments, les instruccions i les mesures de lluita que s'hagin d'aplicar davant d'un focus de pesta porcina africana.

f) El personal ha de prendre part periòdicament en:

1r Accions de formació sobre signes clínics, enquesta epidemiològica i lluita contra la pesta porcina africana.

2n Exercicis d'alerta en l'àmbit nacional, que han de tenir lloc, almenys, dues vegades l'any.

3r Accions de formació sobre tècniques de comunicació, per organitzar campanyes de sensibilització sobre la malaltia destinada a les autoritats, els ramaders i els veterinaris.

2. La Comissió Europea pot modificar o completar els criteris i requisits que preveu l'apartat anterior per atendre la naturalesa específica de la pesta porcina africana i el progrés de les mesures de lluita contra la malaltia.

CAP DE L'ESTAT

10463 *LLEI 13/2003, de 23 de maig, reguladora del contracte de concessió d'obres públiques.* («BOE» 124, de 24-5-2003.)

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegeu i entengueu aquesta Llei.
Sapiguen: Que les Corts Generals han aprovat la Llei següent i jo la sanciono.

EXPOSICIÓ DE MOTIUS

I

El desenvolupament econòmic sostingut i la millora de la qualitat de vida no es poden desvincular de la creació d'infraestructures i de la prestació als ciutadans de serveis considerats essencials, funcions totes dues que tenen en els poders públics els responsables més qualificats. El protagonisme de les diferents administracions públiques no ha d'excloure i no pot fer-ho, tanmateix, per assegurar una resposta millor a les demandes de la societat, el paper rellevant que correspon a la societat civil mateixa en general i, en el pla econòmic, a l'empresari privat, col·laborador obligat i tradicional de l'Administració a través de les diferents fórmules que recull la nostra legislació.

En el repertori d'instruments que articulen la col·laboració entre els poders públics i el sector privat, presenta una significació especial la institució de la concessió, utilitzada en el segle XIX com a opció cardinal en els grans interessos administratius i recollida i adaptada, en funció dels diferents objectius als quals s'ordenava, a les legislacions sectorials que sorgeixen en el segle XIX. El seu procés evolutiu ha culminat, amb base ja en el propi dret de la Unió Europea, en l'acollida de la concessió d'obres públiques en la legislació de contractes de les administracions públiques. La importància, tanmateix, de la institució com a instrument a disposició dels poders públics per dosificar el seu esforç i potenciar paral·lelament les seves capacitats, unida als seus trets clarament contractuals, ja havia fet que la Constitució, a l'article 149.1.18a, reservés a la competència exclusiva de l'Estat la legislació bàsica en matèria de concessions al costat de la de contractes.

El que s'ha exposat fins aquí permet destacar tant la vigència de la concessió com la seva regulació singular i fragmentada, imposada per la necessària adaptació als objectius diferenciats als quals serveix en el marc de les legislacions sectorials. Aquest tractament diversificat ha portat a enfosquir el seu concepte i fins i tot a violentar

les seves notes substantives a favor de solucions molt concretes fins a fer perdre, paradoxalment, a la institució, víctima d'aquest afany d'especialització, gran part de la seva capacitat ordenadora.

Per tot el que s'ha exposat, en el llindar del segle XXI, sembla raonable, si no obligat —i aquest és l'objectiu de la Llei—, recuperar els trets definidors de la figura centenària de la concessió d'obres públiques —contribució dels recursos privats a la creació d'infraestructures i equitativa retribució de l'esforç empresarial—, figura insubstituïble en l'actuar dels poders públics, si bé ajustant-los al model administratiu i social dels nostres dies, és a dir, fent útil de nou la institució, en funció de les seves característiques essencials, en tots els camps en què està destinada a operar.

Des del punt de vista de la tècnica normativa s'ha optat per inserir la regulació específica d'aquest contracte en la Llei de contractes de les administracions públiques, text refós aprovat pel Reial decret legislatiu 2/2000, de 16 de juny, seguint el criteri sostingut pel Consell d'Estat. En virtut d'això, s'introdueix, en la regulació dels diferents tipus de contractes administratius del llibre II, un nou títol V «Del contracte de concessió d'obres públiques», que recull el règim jurídic d'aquest contracte, ara ja típic, atenent les singularitats que presenta i en la línia de la tradició del dret espanyol. El resultat és un títol harmònic i sistemàtic en la mesura que conté una regulació de la concessió que, partint de la definició de la figura contractual, disciplina tota la vida del contracte en els punts en què realment ha estat necessari el seu tractament singular respecte a la part general del llibre I d'aquesta Llei.

D'aquesta manera, la Llei de contractes de les administracions públiques es veu enriquida amb la regulació completa d'aquest contracte, la utilització generalitzada del qual per part de les administracions públiques demanava un règim jurídic singularitzat, atenent les seves característiques especials, dins del codi de normes de contractació que constitueix aquesta Llei.

La nova regulació del contracte de concessió d'obres públiques que conté aquesta Llei resulta, per tant, troncal o horitzontal, amb caràcter de legislació bàsica en la seva major part, de compliment obligat per a totes les administracions que la vulguin utilitzar. Les regulacions sectorials o autonòmiques adquireixen en conseqüència un caràcter de complementarietat excepte en els casos en què el legislador mateix estableixi l'excepció per via singular. La norma estableix així el règim regulador de la concessió, que l'Estat en principi considera irrenunciable perquè la institució compleixi el nou paper que la societat reclama, és a dir, la seva contribució al finançament i la creació d'infraestructures i, consegüentment, al més ràpid creixement econòmic.

En conseqüència, amb la posada el dia de la institució concessional, el finançament i la construcció de les obres públiques quedaria instrumentada substancialment a través d'alguna de les modalitats següents:

a) Construcció mitjançant un contracte administratiu d'obres, tal com preveu el títol I del llibre II de la Llei de contractes de les administracions públiques, amb finançament d'una o diverses administracions públiques en funció de la finalitat de les obres i, eventualment, ajuts dels fons de la Unió Europea.

b) Construcció mitjançant un contracte administratiu d'obra sota la modalitat d'abonament total del preu, és a dir, amb finançament previ del contractista i pagament ajornat per part de l'Administració, de conformitat amb el que estableix l'article 147 de la Llei 13/1996, de 30 de desembre, de mesures fiscals, administratives i de l'ordre social.

c) Construcció i explotació de l'obra pública en règim de concessió, conferint el protagonisme principal,